

Čaħda ta' reponsabbiltà: Din hija traduzzjoni tax-xogħol ta' dokument ippubblikat orīginarjament bl-Ingliz. Id-dokument orīginali huwa disponibbli fuq il-websajt tal-ECHA.

ECHA/PR/11/26

## L-ECHA taġġonna l-Lista tal-Kandidati b'għoxrin Sustanza ġdida ta' Thassib Serju Hafna

Kumpaniji li jimmanifatturaw jew jimportaw dawn is-sustanzi, jew ogħetti li jinkludu dawn is-sustanzi, jeħtieg li jikkontrollaw l-obbligi potenzjali tagħhom li jirriżultaw mill-elenkar.

**Helsinki, 19 ta' Diċembru 2011** – L-ECHA żiedet għoxrin sustanza mal-Lista tal-Kandidati li issa tħalli tħalli sebghin sustanza. Fost dawn iż-żidiet reċenti, tħalli ġew inkluži fil-Lista tal-Kandidati wara l-qbil unanimu tal-Kumitat tal-Istati Membri filwaqt li t-tmienja l-oħra, li ma rċevewx kummenti li jikkontestaw l-identifikazzjoni bħala SVHC matul konsultazzjoni pubblika, żiddu direttament mal-Lista tal-Kandidati. Dsatax-il SVHC huma karċinoġeni u/jew tossiċi għar-riproduzzjoni. Addizzjonalment, għall-ewwel darba, sustanza bl-isem ta' 4-tert-oktil fenol – ġiet identifikata bħala SVHC minħabba l-karakteristiki tagħha li jiddisturbaw l-endokrina u li jirriżultaw f'livell ekwivalenti ta' thassib minħabba l-effetti serji probabbi tagħha għall-ambjent.

Il-Lista tal-Kandidati, li tħalli s-sustanzi li l-ECHA żiedet mal-lista, hija disponibbli fuq il-websajt tal-ECHA. Kif previst minn REACH, tigħi segwita proċedura spċificika biex ikun deċiż jekk is-sustanzi għandhomx ikunu inkluži wkoll fil-Lista tal-Awtorizzazzjoni (l-Anness XIV tar-Regolament REACH).

Kumpaniji jista' jkollhom obbligi legali, li jirriżultaw mill-inklużjoni ta' sustanzi fil-Lista tal-Kandidati, li jistgħu japplikaw għas-sustanzi elenkti weħidhom, f'taħlit jew f'oġġetti.

Produtturi u importaturi ta' oġġetti għandhom sitt xħur mil-lum biex javżaw lill-ECHA sad-19 ta' Ġunju 2012, jekk ikunu japplikaw iż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin: (i) is-sustanza hija preżenti f'dawk l-oġġetti fi kwantitajiet li bħala total jammontaw aktar minn tunnellata metrika waħda għal kull produttur jew għal kull importatur fis-sena u (ii) is-sustanza hija preżenti f'dawk l-oġġetti f'aktar minn konċentrazzjoni ta' 0.1 % piż b'piż. Hemm eżenzjonijiet mill-obbligu ta' notifika jekk is-sustanza hija digħi rregistrata għall-użu jew meta tista' tkun eskuża l-espożizzjoni.

Informazzjoni dwar in-notifika ta' sustanzi f'oġġetti u għodod relatati ta' preżentazzjoni, kif ukoll manwal b'istruzzjonijiet dwar kif għandu jinħoloq u jkun ippreżzentat dossier ta' notifika huma disponibbli fuq il-websajt tal-ECHA.

## **Aktar informazzjoni:**

### **Il-Lista tal-Kandidati għal awtorizzazzjoni**

<http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table>

### **Sommarju ta' obbligi li jirriżultaw mill-inklużjoni ta' sustanza fil-Lista tal-Kandidati**

<http://echa.europa.eu/candidate-list-obligations>

### **Marsa generali lejn il-process tal-awtorizzazzjoni**

<http://echa.europa.eu/regulations/reach/authorisation>

### **Paġni web dwar in-notifika ta' sustanzi f'oġġetti**

<http://echa.europa.eu/regulations/reach/candidate-list-substances-in-articles/notification-of-substances-in-articles>

### **Manwal dwar il-preżentazzjoni tad-dejta għal notifika ta' sustanzi f'oġġetti**

[http://echa.europa.eu/documents/10162/17248/dsm\\_20\\_v1-0\\_en.pdf](http://echa.europa.eu/documents/10162/17248/dsm_20_v1-0_en.pdf)

### **Webinar dwar in-notifika ta' sustanzi f'oġġetti**

<http://echa.europa.eu/support/training-material/webinars>

Sustanzi inkluži fil-Lista tal-Kandidati għal awtorizzazzjoni, il-karatteristiċi SVHC tagħhom u l-užijiet prinċipali tagħhom skont informazzjoni pprovdu fid-dossiers tal-Anness XV u minn partijiet interessati matul konsultazzjoni pubblika dwar l-identifikazzjoni tagħhom bħala SVHCs

Isem tas-Sustanza	Numru KE	Numru CAS	Karatteristika SVHC	Užijiet prinċipali
Stifnat taċ-ċomb	239-290-0	15245-44-0	Art. 57 (c), tossiku għar-riproduzzjoni	L-istifnat taċ-ċomb jintuża fil-parti l-kbira bħala kaps għal munizzjoni f'armi żgħar u f'azzarini. Užijiet komuni oħrajn huma f'piroteknika ta' munizzjoni, f'apparat attivat mit-trab u f'detonaturi għal użu ċivili.
Dijażotidrat taċ-ċomb, ażotidrat taċ-ċomb	236-542-1	13424-46-9	Art. 57 (c), tossiku għar-riproduzzjoni	Id-dijażotidrat jintuża l-aktar bħala inizjatur jew booster f'detonaturi għal użu kemm ċivili kif ukoll militari u bħala inizjatur f'apparat pirotekniku.
Dipikrat taċ-ċomb	229-335-2	6477-64-1	Art. 57 (c), tossiku għar-riproduzzjoni	Ebda registrazzjoni għad-dipikrat taċ-ċomb ma kienet ippreżentata lill-ECHA. Is-sustanza hija splussiva bħad-dijażotidrat taċ-ċomb u l-istifnat taċ-ċomb. Jista' jintuża f'ammonti żgħar f'taħliġiet detonaturi flimkien maż-żewġ komposti l-oħra taċ-ċomb imsemmija.
Fenolftaleina	201-004-7	77-09-8	Art. 57 (a), karċinoġenu	Il-fenolftaleina jintuża l-aktar bħala aġġent tal-laboratorju (soluzzjonijiet ta' indikaturi tal-pH). Užijiet minuri huma fi preparati farmaċewti u f'xi applikazzjonijiet speċjali (eż. karta li tindika l-pH, linki inviżibbli).
2,2'-Dikloro-4,4'-metilendianilina	202-918-9	101-14-4	Art. 57 (a), karċinoġenu	2,2'-Dikloro-4,4'-metilendianilina jintuża l-aktar bħala aġġent fit-trattament tar-reżina u fil-produzzjoni ta' oggetti ta' polimeri u wkoll għall-manifattura ta' sustanzi oħra. Is-sustanza tista' tintuża wkoll fil-kostruzzjoni u fl-arti.

Sustanzi inkluži fil-Lista tal-Kandidati għal awtorizzazzjoni, il-karatteristici SVHC tagħhom u l-užijiet prinċipali tagħhom skont informazzjoni pprovdu fid-dossiers tal-Anness XV u minn partijiet interessati matul konsultazzjoni pubblika dwar l-identifikazzjoni tagħhom bħala SVHCs

Isem tas-Sustanza	Numru KE	Numru CAS	Karatteristika SVHC	Užijiet prinċipali
N,N-dimetilaċetammide	204-826-4	127-19-5	Art. 57 (c), tossiku għar-riproduzzjoni	N,N- dimetilaċetammide jintuża bħala solvent fil-manifattura ta' diversi sustanzi u fil-produzzjoni ta' fibri ġhall-ilbies u applikazzjonijiet oħra. Jintuża wkoll bħala riäġent, u fi prodotti bħal kisi industrijali, karta tal-insulazzjoni, pellikoli tal-polyimide, sustanzi għat-tnejħhija taż-żebgħa u tal-linka.
Dijarsenat tat-triċomb	222-979-5	3687-31-8	Art. 57 (a) & (c), karċinoġenu u tossiku għar-riproduzzjoni	Id-diarsenat tat-triċomb jinsab prezenti f'materjali kumplessi mhux ipproċessati ġħall-manifattura ta' ramm, ċomb u firxa ta' metalli prezzjuži. Id-diarsenat tat-triċomb li jinsab f'materjali mhux ipproċessati, fil-process ta' rfinar metalluriġiku huwa ttrasformat f'arsenat tal-kalċju u f'trijossidu diarseniku. Filwaqt li ħafna mill-arsenat tal-kalċju jidher li jintrema bħala skart it-triċċidu diarseniku jintuża aktar.
Arsenat tal-kalċju	231-904-5	7778-44-1	Art. 57 (a), karċinoġenu	L-arsenat tal-kalċju jinsab prezenti f'materjali kumplessi mhux ipproċessati (li weħidhom huma prodotti sekondarji minn proċessi metalluriġiċi) li jintużaw l-aktar ġħall-irfinar tar-ramm u taċ-ċomb. Is-sustanza tintuża biex tippreċipita n-nikil mill-metall imdewweb u biex timmanifattura t-triċċidu diarseniku. Madankollu, ħafna mis-sustanza jidher li tintrema bħala skart.
Aċċidu arseniku	231-901-9	7778-39-4	Art. 57 (a), karċinoġenu	L-aċċidu arseniku jintuża l-aktar biex inehhi bžieżaq tal-gass minn ħgieg taċ-ċeramika mdewweb (ażġent li jirfina) u fil-produzzjoni ta' skedi elettronici stampati u laminati. Is-sustanza tintuża wkoll, iżda inqas, fil-manifattura ta' semikundutturi u bħala ażġent tal-laboratorju.

Sustanzi inkluži fil-Lista tal-Kandidati għal awtorizzazzjoni, il-karatteristici SVHC tagħhom u l-užijiet prinċipali tagħhom skont informazzjoni pprovdu fid-dossiers tal-Anness XV u minn partijiet interessati matul konsultazzjoni pubblika dwar l-identifikazzjoni tagħhom bħala SVHCs

Isem tas-Sustanza	Numru KE	Numru CAS	Karatteristika SVHC	Užijiet prinċipali
Bis(2-metossietile) etere	203-924-4	111-96-6	Art. 57 (c), tossiku għar-riproduzzjoni	Bis(2-metossietile) etere jintuża primarjament bħala solvent ta' reazzjoni jew sustanza kimika tal-ipproċessar f'varjetà wiesgħa ta' applikazzjonijiet. Jintuża wkoll bħala solvent għal-elettroliti tal-batteriji, u possibilment fi prodotti oħra bħal siġġallanti, adeżivi, fjuwils u prodotti għall-kura tal-karrozzi.
1,2-Dikloroetan	203-458-1	107-06-2	Art. 57 (a), karċinoġenu	1,2-Dikloroetan jintuża l-aktar għall-manifattura ta' sustanzi oħra. Užijiet minuri bħala solvent fl-industria tas-sustanzi kimiċi u tal-farmaċewtika, kif ukoll f'laboratorji.
4-(1,1,3,3-Tetrametilbutil)fenol; 4-tert-ottil fenol	205-426-2	140-66-9	Art. 57 (f), livell ekwivalenti ta' thassib li jirriżulta probabbilment f'effetti serji għall-ambjent	4-(1,1,3,3-Tetrametilbutil)fenol jintuża l-aktar fil-manifattura ta' preparati polimeri u ta' aġenti tensjoattivi tal-etossilat. Jintuża wkoll bħala komponent f'adeżivi, kisi, linki u oġġetti tal-lastku.
2-Metossianilina; o-Anisidina	201-963-1	90-04-0	Art. 57 (a), karċinoġenu	2-Metossianilina jintuża l-aktar fil-manifattura ta' żebgħa għat-tatwaġġi u biex jagħtu kulur lill-karta, polimeri u fojli tal-aluminju.
Bis(2-metossietile) ftalat	204-212-6	117-82-8	Art. 57 (c), tossiku għar-riproduzzjoni	Ma kienet ipprezentata ebda registrazzjoni għall-bis(2-metossietile) ftalat lill-ECHA. Għaldaqstant, jidher li s-sustanza mhijiex immanifatturata fi jew importata fl-UE fi kwantitajiet li jaqbżu t-tunnellata metrika fis-sena (1 t/sena). Užijiet prinċipali fl-imghoddie kienu bħala plasticizzant f'materjali u f'żebgħa polimeriči, lakka u verniċ, inkluži linki għall-istampar.

Sustanzi inkluži fil-Lista tal-Kandidati għal awtorizzazzjoni, il-karatteristici SVHC tagħhom u l-užijiet prinċipali tagħhom skont informazzjoni pprovdu fid-dossiers tal-Anness XV u minn partijiet interessati matul konsultazzjoni pubblika dwar l-identifikazzjoni tagħhom bħala SVHCs

Isem tas-Sustanza	Numru KE	Numru CAS	Karatteristika SVHC	Užijiet prinċipali
Formaldeide, prodotti ta' reazzjoni oligolimeriči bl-anilina (MDA tekniku)	500-036-1	25214-70-4	Art. 57 (a), karčinoġenu	MDA tekniku jintuża l-aktar għall-manifattura ta' sustanzi oħra. Užijiet minuri huma bħala reżini ghall-iskambju ta' joni f'impjanti nukleari, bħala sustanzi li jwebbsu għal reżini epossidiċi, eż. għall-produzzjoni ta' rombli, pajpijet u forom, kif ukoll għal adeživi.
Fibri taċ-ċeramika Refrattarji tal-Alluminosilikat taż-żirkonja huma fibri koperti min-numru tal-indiċi 650-017-00-8 fl-Anness VI, il-parti 3, it-tabella 3.1 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ ta' sustanzi u taħlitiet, u jissodisfaw it-tliet kondizzjonijiet li ġejjin:  a) ossidi tal-aluminju, tas-siliċju u taż-żirkonju huma l-komponenti prinċipali preżenti (fil-fibri) f'firxiet ta' konċentrazzjoni varjabbl b) il-fibri għandhom tul peżat ta' djametru medju ġeometriku b'inqas żewġ žbalji ġeometriċi standard ta' 6 mikrometri ( $\mu\text{m}$ ) jew inqas. c) kontenut tal-ossidu tal-alkalina u tal-ossidu naturali tal-alkali ( $\text{Na}_2\text{O} + \text{K}_2\text{O} + \text{CaO} + \text{MgO} + \text{BaO}$ ) inqas jew ugwali għal 18% skont il-piż	-	-	Art. 57 (a), karčinoġenu	Fibri taċ-ċeramika refrattarji jintużaw għal insulazzjoni b'temperatura għolja, kważi esklużivament f'applikazzjonijiet industrijal (l-insulazzjoni ta' fran u tagħmir industrijal, tagħmir għall-industria tal-karrozzi u tal-inġenji tal-ajru/aerospazju) u fil-protezzjoni kontra n-nar (bini u tagħmir ta' proċessi industrijal).

Sustanzi inkluži fil-Lista tal-Kandidati għal awtorizzazzjoni, il-karatteristiċi SVHC tagħhom u l-užijiet prinċipali tagħhom skont informazzjoni pprovdu fid-dossiers tal-Anness XV u minn partijiet interessati matul konsultazzjoni pubblika dwar l-identifikazzjoni tagħhom bħala SVHCs

Isem tas-Sustanza	Numru KE	Numru CAS	Karatteristika SVHC	Užijiet prinċipali
Fibri taċ-ċeramika Refrattarji tal-Alluminosilikat huma fibri koperti min-numru tal-indiċi 650-017-00-8 fl-Anness VI, il-parti 3, it-tabella 3.1 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ ta' sustanzi u taħlitiet, u jissodisfaw it-tliet kondizzjonijiet li ġejjin:  a) ossidi tal-alluminju u tas-siliċju huma l-komponenti prinċipali prezenti (fil-fibri) f'firxiet ta' konċentrazzjoni varjabbl  b) il-fibri għandhom tul peżat ta' djametru medju ġeometriku b'inqas żewġ žbalji ġeometriċi standard ta' 6 mikrometri ( $\mu\text{m}$ ) jew inqas.  c) kontenut tal-ossidu tal-alkalina u tal-ossidu naturali tal-alkali ( $\text{Na}_2\text{O} + \text{K}_2\text{O} + \text{CaO} + \text{MgO} + \text{BaO}$ ) inqas jew ugwali għal 18% skont il-piż  Oktaidrossidu tal-kromat tal-pentażingu	-	-	Art. 57 (a), karċinoġenu	Fibri taċ-ċeramika refrattarji jintużaw għal insulazzjoni b'temperatura għolja, kważi esklużivament f'applikazzjonijiet industrijali (l-insulazzjoni ta' fran u tagħmir industrijali, tagħmir għall-industrija tal-karrozzi u tal-ingēni tal-ajru/aerospazju) u fil-protezzjoni kontra n-nar (bini u tagħmir ta' proċessi industrijali).
Idrossioktaossodiżinkatdikromat tal-potassju	256-418-0	49663-84-5	Art. 57 (a), karċinoġenu	Oktaidrossidu tal-kromat tal-pentażingu jintuża l-aktar bħala kisi fis-setturi tal-kisi tal-vetturi u tal-aeronawtika / l-aerospazju.
Idrossioktaossodiżinkatdikromat tal-potassju	234-329-8	11103-86-9	Art. 57 (a), karċinoġenu	Idrossioktaossodiżinkatdikromat tal-potassju jintuża l-aktar bħala kisi fis-setturi tal-kisi ta' kojls bl-aluminju u bl-azzar tal-aeronawtika/ l-aerospazju u fis-setturi tal-kisi tal-vetturi.

Sustanzi inkluži fil-Lista tal-Kandidati għal awtorizzazzjoni, il-karatteristici SVHC tagħhom u l-užijiet prinċipali tagħhom skont informazzjoni pprovdu fid-dossiers tal-Anness XV u minn partijiet interessati matul konsultazzjoni pubblika dwar l-identifikazzjoni tagħhom bħala SVHCs

Isem tas-Sustanza	Numru KE	Numru CAS	Karatteristika SVHC	Užijiet prinċipali
Tris(kromat) tad-dikromju	246-356-2	24613-89-6	Art. 57 (a), karčinoġenu	Tris(kromat) tad-dikromju jintuża l-aktar f'tahlitiet għat-trattament ta' superfici tal-metall fis-setturi tal-kisi bl-azzar u bl-alluminju tal-aeronawtika/l-aerospazju.